

LEGAL NEWS

August 2024



Hanoi Office

Unit 308-310, 3rd Fl., Hanoi Towers,
49 Hai Ba Trung St., Hoan Kiem, Hanoi, Vietnam
Tel.: (84-24) 3934 0629 | Fax.: (84-24) 3934 0631
E-mail: vision@vision-associates.com

HCMC Office

Unit 905, 9th Fl., CitiLight Tower,
45 Vo Thi Sau St., District 1, HCMC, Vietnam
Tel.: (84-28) 3823 6495 | Fax.: (84-28) 3823 6496

In addition to other resources, Legal News are updated monthly by Vision & Associates in both English and Vietnamese, with a view to providing a wide network of our clients and business partners with a prominent and updated legal changes and development in Vietnam. Our Legal News relate mainly to foreign investment, trading, import and export, taxation, finance and banking, labour, and other relevant issues.

© Vision & Associates 2024. All rights reserved



CONTENTS

Labour Laws:2
Other sectors:8
Banking - Finance8
Audit8
Labour9
Health10
Education11
Information - Communications11
Culture - Sports - Tourism11
Transport12
Construction13
Real Estate13
Natural Resources - Environment13
Land14
Science - Technology15
Energy15
Administration - Judiciary16
Agriculture - Forestry - Fisheries17
Enterprise18
Miscellaneous19

This Legal News is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal News.

This Legal news is also available online at www.vision-associates.com and <https://www.linkedin.com/company/vision-associates.com>

© Vision & Associates 2024. All rights reserved

Labour Laws:

New regulations of Social Insurance Law 2024

On 29 June 2024, the National Assembly promulgated Social Insurance Law No. 41/2024/QH15 (“SI Law 2024”). The SI Law 2024 will take effect on 1 July 2025 and will replace Social Insurance Law No. 58/2014/QH13, with a number of articles amended by Law No. 84/2015/QH13, Law No.35/2018/QH14, Code No. 45/2019/QH14 (“SI Law 2014”),



and Resolution No.93/2015/QH13 dated 22 June 2015 of the National Assembly, on implementation of the policy on one-time social insurance benefits for employees. The SI Law 2024 has been promulgated to overcome the shortcomings of the SI Law 2014, to be consistent with the Labor Code 2019 and to concretize the goals set forth by Resolution No. 28-NQ/TW dated 23 May 2018 of the Central Executive Committee of the Communist Party of Vietnam on reforming social insurance policies (“Resolution 28”) such as expanding the subjects participating in compulsory social insurance (“SI”); continuing to promote modernization of SI management; creating convenience and transparency for SI participants and beneficiaries; etc.

Within the scope of this article, we only introduce some new or amended regulations of the SI Law 2024 compared to the SI Law 2014, notably for enterprises and employees paying SI according to the remuneration decided by the employer as follows:

1. Entities participating in SI and enjoying SI benefits

SI Law 2024:

- (a) Amends the regulations on Vietnamese employees who are subject to compulsory SI. Accordingly, those who work under indefinite-term employment contracts, fixed-term employment contracts with a term of 1 month in full or more, including the cases where employees and employers agree on a different name of their contract (*instead of an employment contract under the Social Insurance Law 2014*) but with the content showing paid work, salary and management, direction and supervision by one party, are all subject to compulsory SI.
- (b) Expands the entities participating in compulsory SI to Vietnamese citizens, including enterprise managers, supervisors, representatives of the State capital, representatives of enterprise capital as required by law; members of the Board of Directors, General

Directors, Directors, members of the Board of Supervisors or supervisors who do not receive salaries and part-time employees whose monthly salary is equal to or higher than the lowest salary used as the basis for compulsory SI contributions.

- (c) Add the cases where in the first month of work or in the first month of resuming to work after from 14 or more-day sick leave, employees are still required to pay SI premium for that month.

In addition, the SI Law 2024 also adds a number of cases that are not subject to compulsory SI, including:

- (a) Foreign employees working in Vietnam are not subject to compulsory SI when working under a definite-term employment contract with a term of 12 months or more for an employer in Vietnam, unless otherwise provided for by an international treaty to which Vietnam is a member; and

- (b) Enterprise managers, supervisors, representatives of the State capital, and representatives of enterprise capital as required by law who do not receive salaries, have reached retirement age; except in the cases where the remaining SI payment period is less than 6 months, then, their SI contribution must continue as entities participating in compulsory SI to receive pensions as prescribed.



2. Minimum number of years of SI contributions required to receive pension

The SI Law 2024 stipulates that participants in compulsory or voluntary SI are entitled to pension when they reach retirement age as prescribed by the Labour Code and have paid SI for at least 15 years (*reduced from 20 years or more of SI contributions according to the Social Insurance Law 2014*).

This amendment aims to expand the SI participants, creating opportunities for late participants or those who participate intermittently, leading to the fact that when they reach retirement age they have not accumulated enough 20 years of SI contributions, to receive a monthly pension. This amendment also encourages employees to reserve and continue to contribute to SI to receive a monthly pension instead of receiving a lump sum of SI benefits.

3. Salary for compulsory social insurance contributions

The SI Law 2024 clarifies that the salary taken as the basis for compulsory SI contributions for employees receiving salaries decided by the employer is the monthly salary, including: (a) salary according to the job or position, (b) salary allowances, and only (c) other additional amounts agreed to be paid regularly and stably in each salary payment period (*narrowed from all other additional amounts as provided by labour laws under the SI Law 2014*).

4. Compulsory SI payment period

The SI Law 2024 extends the compulsory SI payment period for employers. Accordingly, for the monthly SI payment method, employers can pay compulsory SI (the employer's obligation part) no later than the last day of the following month (*instead of the last day of the current month according to the SI Law 2014*).

5. Monthly pension level

The SI Law 2024 retains the provisions of the SI Law 2014, as follows:

- (a) For female employees, the monthly pension is equal to 45% of the average salary used as the basis for SI contributions, corresponding to 15 years of SI contributions, then 2% is added for each additional year of contributions, up to a maximum of 75%.
- (b) For male employees, the monthly pension is equal to 45% of the average salary used as the basis for SI contributions, corresponding to 20 years of SI contributions, then 2% is added for each additional year of contributions, up to a maximum of 75%.

However, the SI Law 2024:

- (a) Amends the regulations on monthly pensions for pensioners due to reduced working capacity; accordingly, in the cases where less than 6 months before the full retirement age, the pension percentage will not be reduced, from 6 months to less than 12 months, the pension will be reduced by 1% (*in contrast to the regulations of the SI Law 2014, where less than 6 months up to the full retirement age, the reduction rate is 1%, from more than 06 months, the percentage due to early retirement will not be reduced*); and
- (b) Adds regulations on:
 - (i) In the cases where male employees have paid social insurance for 15 years to less than 20 years, the monthly pension will be equal to 40% of the average salary used as the basis for social insurance payment, corresponding to 15 years of social insurance payment, then each additional year of payment will be calculated by adding 1%.
 - (ii) Calculating the monthly pension of employees working in different countries; accordingly, if an employee is eligible for a pension under the provisions of an international treaty to which Vietnam is a member but has paid SI in Vietnam for less than 15 years, each year of SI payment under the provisions

of the international treaty shall be calculated at 2.25% of the average income taken as the basis for SI payment (i.e. equal to the benefit level of a male employee working in Vietnam with 20 years of SI payment as mentioned above).

This provision aims to promote



implementation of SI agreements with countries such as Republic of Korea, including an agreement on calculating the total time of SI participation under the laws of the two signing countries to determine the conditions for SI benefits under the laws of each party for employees working in both countries.

6. One-time pension upon retirement

The SI Law 2024 retains the provisions of the SI Law 2014, allowing male employees with a SI premium payment period of more than 35 years and female employees with a SI premium payment period of more than 30 years upon retirement, in addition to their pension, to receive a one-time allowance equal to 0.5 times the average salary taken as the basis for SI premium payment for each year of payment exceeding the retirement age as prescribed by law. However, the SI Law 2024 adds the provisions on one-time allowances after meeting retirement conditions to encourage employees to continue paying SI after retirement age. Specifically, regarding employees who have met the conditions for a pension as prescribed and continue to pay SI, the one-time allowance before retirement will be equal to 2 times the average salary taken as the basis for SI payment for each year of payment exceeding 35 years for male employees and 30 years for female employees from the time after reaching retirement age as prescribed by law until the time of retirement.

7. One-time SI benefits payment

The SI Law 2024 adds several cases where SI participation has been ended but upon request, the SI participants are entitled to one-time SI benefits payment, such as:

- (a) Employees who are old enough to receive pension but have not paid SI for 15 years. In this case, employees who do not receive one-time SI benefits payment can choose to receive monthly allowances;

- (b) People with a working capacity reduction of 81% or more; people with extremely severe disabilities;
- (c) Employees who have paid SI before the effective date of the SI Law 2024, after 12 months are not subject to compulsory SI participation but also do not participate in voluntary SI and have paid SI for less than 20 years;
- (d) Employees who are eligible to receive pension according to the regulations but do not continue to reside in Vietnam; and
- (e) Employees whose employment contracts are terminated or whose work permits, practice certificates, or practice licenses expire without renewal.

8. Management of SI collection and payment, and measures to deal with SI participation evasion

In order to minimize late payment of SI and evasion of SI participation, especially in the case of long-term late payment and evasion leading to the inability to recover SI, helping to ensure the employees' right to participate in SI and enjoy SI benefits, the SI Law 2024 clearly explains what late payment of SI and evasion of SI and unemployment insurance ("UI") are and adds:

- (a) Regulations on management of SI collection and payment, which stipulate the responsibilities of agencies in identifying and managing entities eligible to participate in SI; and
- (b) Measures to handle and strengthen sanctions to ensure the enforcement of SI laws as follows:
 - (i) Compulsory payment of the full amount of late payment and payment of an amount equal to 0.03%/day (similar to late payment of tax) calculated on the amount of late payment of SI and UI and the number of days of late payment to the SI and UI funds for all cases of late payment of SI and UI or evasion of compulsory SI and UI participation; and
 - (ii) Administrative penalties according to the provisions of law for acts of late payment of compulsory SI and UI; Administrative penalties or criminal prosecution according to the provisions of law for acts of evasion of compulsory SI and UI participation.

9. SI book

In addition to the paper SI book, for the first time, the SI Law 2024 has new regulations on SI books formulated on an electronic environment and issued to each employee. SI book issued in electronic format and paper one have the same legal value. However, to suit practical conditions, the SI Law 2014 has transitional regulations, according to which (a) no later than 1 January 2026, SI books will be issued in electronic format, (b) from that point of time, paper SI book will only be issued when requested by SI participants, and (c) from now until that point of time, paper SI book will continue to be used.



The SI Law 2024 also shortens the time limit for issuing compulsory SI books to 5 working days from the date of receiving complete documents as prescribed (*according to the SI Law 2014, this time limit is 20 days*).

Other sectors:

Banking - Finance

- Decision No. 56/2024/QD-UBND dated 26 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, promulgating the Regulations on guiding the functions, tasks, powers and organization (Model Regulation) of the Finance – Planning Office under the People's Committees of districts.
- Decision No. 52/2024/QD-UBND dated 15 August 2024 of People's Committee of Hanoi, promulgating the List of special fixed assets; List, depreciation time and depreciation rate of intangible fixed assets under the management of Hanoi City.
- Decision No. 1923/QD-BTC dated 14 August 2024 of Ministry of Finance, promulgating the list of periodic reporting in the field of prices under the management of the Ministry of Finance.
- Decision No. 1917/QD-BTC dated 12 August 2024 of Ministry of Finance, promulgating new or cancelled administrative procedures in the field of price management within the scope of management functions of the Ministry of Finance.
- Circular No. 43/2024/TT-NHNN dated 9 August 2024 of the Governor of the State Bank of Vietnam, amending a number of articles of Circular No. 01/2014/TT-NHNN dated 10 December 2014 of the Governor of the State Bank of Vietnam, providing guidelines for the organization and implementation of the State foreign exchange reserve management activities.

Audit

- Decision No. 1495/QD-KTNN dated 20 August 2024 of the State Auditor General promulgating the Regulation on the organization and operation of the State Audit Team.
- Decision No. 05/2024/QD-KTNN dated 12 August 2024 of the State Auditor General, cancelling the entire Decision No. 04/2016/QD-KTNN dated 29 August 2016 of the State Auditor General, promulgating the Regulation on the Code of Conducts of the State Auditors.
- Decision No. 1448/QD-KTNN dated 7 August 2024 of the State Audit, on the Regulation on management, exploitation and use of the State Audit's electronic audit records management software.

Trade

- Decision No. 4432/QD-UBND dated 23 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on approving internal procedures for handling new or amended administrative procedures in the field of consumer rights protection within the scope of the State management functions of the

Department of Industry and Trade of Hanoi.

- Decision No. 4182/QD-UBND dated 14 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on promulgating the List of new or amended administrative procedures in the field of consumer rights protection within the scope of the State management functions of the Department of Industry and Trade of Hanoi.
- Decision No. 3120/QD-UBND dated 9 August 2024 of People's Committee Ho Chi Minh City, on promulgating the list of administrative procedures in the field of consumer rights protection within the scope of management functions of the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 4086/QD-UBND dated 8 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on approving internal procedures in handling administrative procedures in the field of multi-level sales management within the scope of management functions of the Department of Industry and Trade of Hanoi.
- Decision No. 3070/QD-UBND dated 7 September 2024 of People's Committee of Hanoi, on promulgating the List of administrative procedures in the field of gas business and domestic goods marketing within the scope of management functions of the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 1708/QD-BKHDT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Consumer Price Investigation Plan.
- Decision No. 4015/QD-UBND dated 2 August 2024 of People's Committee of Hanoi, approving 9 internal processes for handling administrative procedures in the field of domestic goods marketing within the scope of the State management functions of Department of Industry and Trade of Hanoi.
- Circular No. 07/2024/TT-BTP dated 2 August 2024 of Minister of Justice, cancelling Joint Circulars jointly issued by Minister of Justice on ensuring the performance of obligations and registration of collateral arrangements.

Labour

- Decision No. 1463/QD-BHXH dated 23 August 2024 of Vietnam Social Security on approving the security level of the information system "Collection and management of books and cards".
- Decision No. 4358/QD-UBND dated 21 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on promulgating internal administrative procedures in the field of Labour, War Invalids and Social Affairs under the management of People's Committee of Hanoi.
- Decision No. 1449/QD-BHXH dated 19 August 2024 of Vietnam Social Security, promulgating the Process for receiving and handling dossiers of two groups of electronically

linked administrative procedures: Birth registration, permanent residence registration, issuance of health insurance cards for children under 6 years old; Death registration, deletion of permanent residence registration, payment of burial expenses, death benefits.

- Decision No. 51/2024/QD-UBND dated 14 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, promulgating the Regulation on updating, using and exploiting data on cadres, public officials, public servants, and workers of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 1246/QD-BLDTBXH dated 9 August 2024 of Minister of Labour, War Invalids and Social Affairs, promulgating the List of databases of the Labour, War Invalids and Social Affairs sector.
- Decision No. 4003/QD-UBND dated 2 August 2024 of People's Committee of Hanoi, promulgating the List of administrative procedures within the scope of the State management functions of Department of Labour, War Invalids and Social Affairs of Hanoi which can fully online be processed by public services.
- Consolidated Document No. 3503/VBHN-BLDTBXH dated 5 August 2024 of Minister of Labour, War Invalids and Social Affairs, combining Circulars providing guidelines for implementation of a number of contents on vocational education and job creation for workers in sub-projects and component contents of 3 National Target Programs for the period of 2021-2025.

Health

- Decision No. 2456/QD-BYT dated 19 August 2024 of Minister of Health, on promulgating the List of administrative procedures amending the fee levels under the management of Ministry of Health in accordance with Circular No. 43/2024/TT-BTC dated 28 June 2024 of Ministry of Finance.
- Decision No. 827/QD-TTg dated 13 August 2024 of Prime Minister, on the establishment of National Medical Council.
- Decision No. 2388/QD-BYT dated 12 August 2024 of Minister of Health, on promulgating the professional document "Guidelines for Diagnosis and Treatment of Chronic Kidney Disease and certain Kidney Diseases".
- Decision No. 2341/QD-BYT dated 7 August 2024 of Minister of Health, on the professional document "Guidelines for Integrated Management of Care for Sick Children".
- Decision No. 2246/QD-BYT dated 1 August 2024 of Minister of Health, promulgating the professional document "Guidelines for periodic health check-ups for children under 24 months of age".
- Circular No. 63/2024/TT-BTC dated 23 August 2024 of Ministry of Finance, cancelling Circular No. 101/2007/TT-BTC dated 20 August 2007 of Minister of Finance, providing

guidelines for management and use of the Fund to support people infected with HIV/AIDS.

Education

- Decision No. 2319/QD-BGDDT dated 29 August 2024, on promulgating cancelled administrative procedures within the scope of management functions of Ministry of Education and Training.
- Decision No. 2140/QD-BGDDT dated 15 August 2024 of Ministry of Education and Training, on publishing the hotline and email to receive information on acts of harassment and annoyance to people and enterprises for units performing the State management functions of Ministry of Education and Training.
- Decision No. 2060/QD-BGDDT dated 5 August 2024 of Ministry of Education and Training, promulgating the list of administrative procedures under the management of the Ministry of Education and Training that can fully online be processed by public services in localities.

Information - Communications

- Decision No. 1386/QD-BTTTT dated 19 August 2024 of Minister of Information and Communications, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of Central Post Office.
- Decision No. 805/QD-TTg dated 7 August 2024 of Prime Minister, approving the Plan to implement the Information and Communications Infrastructure Planning for the period of 2021-2030, with an orientation to 2050.
- Decision No. 1307/QD-BTTTT dated 4 August 2024 of Ministry of Information and Communications, promulgating amended administrative procedures in the field of Radio frequency within the scope of management functions of Ministry of Information and Communications.
- Directive No. 03/CT-BTTTT dated 15 August 2024 of Ministry of Information and Communications, on the responsibility for implementation and coordination to improve the effectiveness of judicial appraisal activities in the field of information and communications.

Culture - Sports - Tourism

- Decision No. 4438/QD-UBND dated 26 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on approving internal procedures in handling administrative procedures in the field of culture and sports within the scope of the State management functions of the Department of Culture and Sports of Hanoi.
- Decision No. 3221/QD-UBND dated 15 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, on promulgating the list of administrative procedures in the field of tourism within the

scope of management functions of Department of Tourism of Ho Chi Minh City.

- Decision No. 2333/QD-BVHTTDL dated 9 August 2024 of Ministry of Culture, Sports and Tourism, promulgating the Plan to implement the Memorandum of Understanding on cooperation in the field of tourism between Ministry of Culture, Sports and Tourism of Vietnam and Ministry of Tourism of Cambodia.
- Decision No. 3077/QD-UBND dated 7 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, on promulgating the List of administrative procedures in the field of Press, Publishing, Printing and Distribution within the scope of management functions of Department of Information and Communications of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 59/2024/TT-BTC dated 15 August 2024 of Minister of Finance, cancelling Joint Circular No. 32/2000/TTLT-BTC-BVHTT dated 26 April 2000 of Ministry of Finance and Ministry of Culture and Information, providing guidelines for financial management mechanism applicable to non-public establishments operating in the cultural field.

Transport

- Decision No. 2005/QD-CHK dated 23 August 2024 of Civil Aviation Authority of Vietnam, providing for the functions, tasks and powers of the Inspectorate of Civil Aviation Authority of Vietnam.
- Decision No. 4378/QD-UBND dated 21 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on promulgating the List of administrative procedures and cancelled administrative procedures in the road sector under the handling authority of Department of Transport of Hanoi.
- Decision No. 4376/QD-UBND dated 21 August 2024 of People's Committee on approving and cancelling the internal process for handling administrative procedures in the road sector under the handling authority of Department of Transport of Hanoi.
- Decision No. 1017/QD-BGTVT dated 15 August 2024 of Minister of Transport, promulgating the Plan to implement the National strategy on attracting and employing talents up to 2030, with an orientation to 2050.
- Decision No. 1009/QD-BGTVT dated 14 August 2024 of Ministry of Transport, on promulgating cancelled administrative procedures in the road field within the scope of management functions of Ministry of Transport.
- Decision No. 1002/QD-BGTVT dated 12 August 2024 of Ministry of Transport, promulgating amended administrative procedures in the field of vehicle registration within the scope of management functions of the Ministry of Transport.
- Decision No. 985/QD-BGTVT dated 8 August 2024 of Ministry of Transport, promulgating amended administrative procedures in the field of aviation within the scope of management functions of the Ministry of Transport.

- Decision No. 797/QD-TTg dated 5 August 2024 of Prime Minister, approving the Project on management, use and exploitation of national railway infrastructure assets invested and managed by the State.
- Circular No. 30/2024/TT-BGTVT dated 12 August 2024 of Minister of Transport, amending a number of articles of Circular No. 16/2021/TT-BGTVT dated 12 August 2021 of the Minister of Transport, regulating the technical safety and environmental protection inspection of road motor vehicles and Circular No. 03/2018/TT-BGTVT dated 10 January 2018 of the Minister of Transport, regulating the technical safety and environmental protection quality inspection of imported automobiles subject to Decree No. 116/2017/ND-CP.
- Consolidated Document No. 36/VBHN-BGTVT dated 14 August 2024 of Ministry of Transport, combining Circulars regulating the management and assurance of flight operations.
- Circular No. 29/2024/TT-BGTVT dated 1 August 2024 of Minister of Transport, providing for the conditions, standards, uniforms, and specialized inspection cards of persons assigned to perform specialized inspection tasks in the Transport sector; tasks and powers of agencies performing the inspecting function of the Transport sector.

Construction

- Decision No. 55/2024/QD-UBND dated 26 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, promulgating the Regulations on guiding the functions, tasks, powers and organization (Model Regulation) of the Urban Management Office under People's Committees of districts.
- Decision No. 4190/QD-UBND dated 14 August 2024 of People's Committee of Hanoi, promulgating the List of amended administrative procedures within the scope of the State management functions of Department of Construction of Hanoi.
- Circular No. 06/2024/TT-BXD dated 1 August 2024 of Minister of Construction, promulgating QCVN 10:2024/BXD National technical regulation on Construction Accessibility.

Real Estate

- Decree No. 108/2024/ND-CP dated 23 August 2024, regulating the management of houses and land that are public assets not used for residential purposes.
- Decision No. 891/QD-TTg dated 22 August 2024 of Prime Minister, approving the Urban and Rural System Planning for the period of 2021 - 2030, with an orientation to 2050.

Natural Resources - Environment

- Decision No. 100/QD-HDQGPTBV dated 27 August 2024 of the National Council for Sustainable Development, promulgating the Regulation on organization and operation of the National Council for Sustainable Development.
- Decision No. 4417/QD-UBND dated 23 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on approving the internal process for handling administrative procedures in the field of Environment within the scope of the State management functions of the Department of Natural Resources and Environment of Hanoi.
- Decision No. 2328/QD-BTNMT dated 21 August 2024 of Ministry of Natural Resources and Environment, on promulgating the List of cancelled administrative procedures in the environmental field within the scope of management functions of the Ministry of Natural Resources and Environment.
- Decision No. 1934/QD-BTC dated 15 August 2024 of Minister of Finance, promulgating the Action Plan to implement the National Strategy on Green Growth for the period of 2021-2030.
- Decision No. 13/2024/QD-TTg dated 13 August 2024 of Prime Minister, promulgating the List of sectors and facilities emitting greenhouse gases that must conduct greenhouse gas inventories (updated).
- Consolidated Document No. 26/VBHN-BNNPTNT dated 27 August 2024 of Ministry of Agriculture and Rural Development, combining Circulars providing guidelines for management of environmental protection tasks under Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Circular No. 13/2024/TT-BTNMT dated 21 August 2024 of Minister of Natural Resources and Environment, promulgating the Economic and technical norms for investigation and survey of oceanography, chemistry and environment in coastal and island areas.
- Consolidated Document No. 16/VBHN-BTNMT dated 15 August 2024 of Ministry of Natural Resources and Environment, combining Circulars on techniques for assessing dredged materials and determining the areas for dumping dredged materials in Vietnam's sea area.
- Circular No. 13/2024/TT-BCT dated 8 August 2024 of Minister of Industry and Trade, on Regulations on decentralization and preparation of reports on oil and gas resources and reserves.
- Circular No. 57/2024/TT-BTC dated 1 August 2024 of Minister of Finance, providing guidelines for management and use of deposits for environmental improvement and restoration in mineral exploitation activities and waste burial activities at the Environmental Protection Fund.

Land

- Decision No. 3582/QD-UBND dated 28 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, on promulgating the list of administrative procedures in the field of land within the scope of management functions of Department of Natural Resources and Environment of Ho Chi Minh City.
- Decision No. 2124/QD-BTNMT dated 1 August 2024 of Ministry of Natural Resources and Environment, on promulgating administrative procedures in the field of land within the scope of the State management functions of Ministry of Natural Resources and Environment.

Science - Technology

- Decision No. 2913/QD-BNN-KHCN dated 23 August 2024 of Ministry of Agriculture and Rural Development, on promulgating amended administrative procedures in the field of Science, Technology and Environment within the scope of management functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 1913/QD-BKHCN dated 13 August 2024 of Minister of Science and Technology, promulgating the Plan to implement Decision No. 143/QD-TTg dated 2 February 2024 of the Prime Minister, on approving the Project "Improvement of the quality and efficiency of exploitation and use of the Code".
- Decision No. 1870/QD-BKHCN dated 6 August 2024 of Ministry of Science and Technology, on the assignment of work of the Minister and Deputy Ministers of the Ministry of Science and Technology.
- Decision No. 791/QD-TTg dated 5 August 2024 of Prime Minister, on establishment of the National Steering Committee for development of semiconductor industry.
- Decision No. 3033/QD-UBND dated 5 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, on promulgating the List of administrative procedures in the field of science, technology and environment within the scope of management functions of Department of Agriculture and Rural Development of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 14/2024/TT-BCT dated 15 August 2024 of Minister of Industry and Trade, regulating the periodic reporting regime on industrial clusters, national industrial cluster database and a number of templates on management and development of industrial clusters.
- Consolidated Document No. 03/VBHN-BKHCN dated 14 August 2024 of Ministry of Science and Technology, combining Circulars on management of local urgent science and technology tasks funded by the national-level State budget.

Energy

- Decree No. 105/2024/ND-CP dated 1 August 2024, amending a number of articles of Decree No. 96/2022/ND-CP dated 29 November 2022, providing for the functions, tasks, powers and

organizational structure of Ministry of Industry and Trade and Decree No. 26/2018/ND-CP dated 28 February 2018, on the Charter of organization and operation of Vietnam Electricity Group.

- Decision No. 752/QĐ-TTg dated 1 August 2024 of Prime Minister, on separating the National Power System Dispatch Centre from Vietnam Electricity Group and the policy on establishment of a single-member limited liability company for the National Power System and Electricity Market Operation under the Commission for the Management of State Capital at Enterprises.
- Consolidated Document No. 21/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating the operation of the Competitive Wholesale Electricity Market and amending Circular No. 56/2014/TT-BCT dated 19 December 2014 of the Ministry of Industry and Trade, regulating the method for determining electricity generation prices and the order of checking electricity purchase and sale contracts.
- Consolidated Document No. 20/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating the contents and order of implementing electricity load adjustment programs.
- Consolidated Document No. 19/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating the method for determining prices of auxiliary services for the power system and the order of checking contracts for providing auxiliary services for the power system.
- Consolidated Document No. 18/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating the preparation and implementation of the electricity supply plan when the national power system has a power shortage.
- Consolidated Document No. 17/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating the national power system dispatch process.
- Consolidated Document No. 16/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating the power transmission system.
- Consolidated Document No. 15/VBHN-BCT dated 7 August 2024 of Minister of Industry and Trade, combining Circulars regulating black start and restoration of the national power system.
- Circular No. 12/2024/TT-BCT dated 1 August 2024 of Minister of Industry and Trade, amending a number of Circulars of the Minister of Industry and Trade related to the dispatch and operation of the national power system and electricity market.

Administration - Judiciary

- Consolidated Document No. 5/VBHN-BNV dated 20 August 2024 of Ministry of Home Affairs, combining Decrees regulating the establishment, reorganization and dissolution of

- public non-business professional service units.
- Consolidated Document No. 04/VBHN-BNV dated 20 August 2024 of Ministry of Home Affairs, combining Decrees regulating the functions, tasks, powers and organizational structure of Ministries and ministerial-level agencies.
 - Decree No. 107/2024/ND-CP dated 20 August 2024, cancelling a number of legal documents of the Government.
 - Decision No. 4297/QD-UBND dated 19 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on approving the internal procedures for handling amended administrative procedures in the fields of Lawyers, Notaries, Commercial Arbitration, Bailiffs, Legal Consulting, Property Auctions, Commercial Mediation, Judicial Appraisal under the authority of agencies of Hanoi City.
 - Decision No. 52/2024/QD-UBND dated 15 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, cancelling Decisions of the People's Committee of Ho Chi Minh City.
 - Decision No. 4189/QD-UBND dated 14 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on promulgating the List of administrative procedures in the fields of Belief, Religion; Documents - Archives; Emulation and rewards within the scope of the State management functions of Department of Home Affairs of Hanoi.
 - Decision No. 824/QD-TTg dated 13 August 2024 of Prime Minister, cancelling administrative documents.
 - Decision No. 50/2024/QD-UBND dated 1 August 2024 of People's Committee of Ho Chi Minh City, promulgating regulations on functions, tasks, powers and organizational structure of the Office of the Ho Chi Minh City People's Committee.
 - Decision No. 51/2024/QD-UBND dated 1 August 2024 of People's Committee of Hanoi, promulgating the Working Regulations of the People's Committee of Hanoi.
 - Circular No. 10/2024/TT-BNV dated 10 August 2024 of Minister of Home Affairs, cancelling a number of legal documents issued or jointly issued by the Minister of Home Affairs.
 - Directive No. 05/2024/CT-CA dated 14 August 2024 of the Supreme People's Court, on strengthening the enforcement of criminal judgments in Courts.
 - Directive No. 09/CT-UBND dated 13 August 2024 of People's Committee of Hanoi, on improving the effectiveness and efficiency of the work of preventing and combating corruption and negativity.

Agriculture - Forestry - Fisheries

- Consolidated Document No. 24/VBHN-BNNPTNT dated 13 August 2024 of Ministry of Agriculture and Rural Development, combining Decrees providing guidelines for Forestry Law.

- Decree No. 106/2024/ND-CP dated 1 August 2024, on policies to support improvement of livestock efficiency.
- Decision No. 1739/QD-BKHĐT dated 13 August 2024 of Ministry of Planning and Investment, promulgating new or amended administrative procedures; replacing abolished, cancelled, and publicly cancelled administrative procedures in the field of establishment and operation of cooperative groups, cooperatives, and cooperative unions within the scope of management functions of the Ministry of Planning and Investment.
- Decision No. 1710/QD-BKHĐT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Plan for Investigation of Agricultural, Forestry and Fishery Production Prices.
- Consolidated Document No. 25/VBHN-BNNPTNT dated 15 August 2024 of Ministry of Agriculture and Rural Development, combining Circulars regulating the management of science and technology tasks of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Consolidated Document No. 23/VBHN-BNNPTNT dated 2 August 2024 of Ministry of Agriculture and Rural Development, combining Circulars regulating fishing vessel inspectors; recognition of fishing vessel inspection facilities; ensuring technical safety of fishing vessels and fishery public service vessels; registration of fishing vessels and fishery public service vessels; deregistration of fishing vessels and marking of fishing vessels.

Enterprise

- Decision No. 1712/QD-BKHĐT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Plan for investigating service production prices.
- Decision No. 1711/QD-BKHĐT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Plan for investigating industrial production prices.
- Decision No. 1709/QD-BKHĐT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Plan for investigating prices of raw materials, fuels, and materials used for production.
- Decision No. 1707/QD-BKHĐT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Plan for investigating individual production and business establishments in 2025.
- Decision No. 1706/QD-BKHĐT dated 5 August 2024 of Minister of Planning and Investment, promulgating the Enterprise investigation plan for 2025.
- Consolidated Document No. 6568/VBHN-BKHĐT dated 19 August 2024 of Minister of Planning and Investment, combining Circulars providing guidelines for enterprise registration.

Miscellaneous

- Consolidated Document No. 6565/VBHN-BKHDT dated 16 August 2024 of Ministry of Planning and Investment, combining Decrees regulating the management mechanism and organization of implementation of national target programs.
- Decision No. 871/QD-TTg dated 19 August 2024 of Prime Minister, promulgating the Plan to implement Law on Management and Use of Weapons, Explosives and Supporting Tools.
- Decision No. 1146/QD-TCT dated 15 August 2024 of the General Director of the General Department of Taxation on the Plan to implement Decision No. 1584/QD-BTC dated 8 July 2024 of Ministry of Finance, on promulgating the Action Plan to improve the quality and efficiency of providing online public services of the Ministry of Finance in 2024.
- Decision No. 877/QD-UBCK dated 5 August 2024 of the State Securities Commission, promulgating the Regulation on use of the information publication system of the State Securities Commission.

CONTACT DETAILS

HANOI OFFICE

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers
 49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam
 Tel: 84-24-3934 0629
 Fax: 84-24-3934 0631
 E-mail: vision@vision-associates.com



Mr. Pham Nghiem Xuan Bac
Managing Partner
 E: pnx.bac@vision-associates.com
 M: (+84) 913 216 031



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner / Director, Business Devt.
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Le Quynh Anh
Executive Partner, Legal Practice
 E: lq.anh@vision-associates.com
 M: (+84) 0913 563 961



Mrs. Nguyen Nguyet Dzung
Partner, Intellectual Property Practice
 E: nn.dzung@vision-associates.com
 M: (+84) 904 150 119



HCMC OFFICE

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower
 45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Tel: 84-28-3823 6495
 Fax: 84-28-3823 6496
 E-mail: hcmvision@vision-associates.com



Mr. Luu Tien Ngoc
Partner / Director, Business Development
 E: lt.ngoc@vision-associates.com
 M: (+84) 903 251 617



Mrs. Nguyen Thi Van
Assistant to Managing Partner
 E: nt.van@vision-associates.com
 M: (+84) 904 172 728



Mr. Le Nguyen Anh Vu
Director, HCMC Office
 E: lva.vu@vision-associates.com
 M: (+84) 914 474 000